

Kateřina Schauerová

IČO: 45758735

DIČ: CZ526202190

Sídlo: Kladenská 123/101,160 00 Praha 6

tel: +420 603 219 657

dále jen „KS“

a

MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEDISKO V NÁMĚŠTI NAD OSLAVOU

sídlo: MASARYKOVO NÁM.100,674 71 Náměstí nad Oslavou

IČO: 18127746

DIČ: CZ

jejíž jménem jedná: p.Mgr.Luděk Strašák, vedoucí

dále jen „Divadlo“

uzavírají tuč

Smlouvu o veřejném divadelním provozování díla

1.KS touto smlouvou poskytuje Divadlu oprávnění užit veřejným divadelním provozováním divadelní hry, autora Willy Russella s názvem „SHIRLEY VALENTINE“ a jeho překlad vytvořený překladatelem Pavlem Dominikem (dále jen "Překlad"), v divadelní režii Zdeňka Kalouče, v hereckém obsazení: Simona Stašová, jakož i takto užit veškerá ostatní autorská díla, které se, při takovém veřejném divadelním provozování spolu s Dilem provozují. Tato veškerá autorská díla a umělecký výkon se dále označují jen "Díla" a tím, že jako "představení" se označuje jejich konkrétní realizace v nastudování režiséra Zdeňka Kalouče a v provedení výkonným umělcem tak, jak je podle této smlouvy došlo KS.

2.Oprávnění se poskytuje pro jedno představení

ve dnech a časech:30.9. 2020 v 19,00 hodin

a v místě: Městské kulturní středisko – Masarykovo nám.100

představení trvá cca 45minut, vč.přestávky

3.KS dodá písemní text, aby Díla mohla být provozována, tj. zajistí pro Divadlo, jakožto provozovatele, tzv. představení na klíč. KS se Divadlu dále zavazuje poskytnout oprávnění užit veřejným divadelním provozováním vč.nastudování hry Shirley Valentine a jeho překlad, jakož i veškerá ostatní autorská díla, která se s Dilem provozují (včetně dílc-kostýmní a scénickou výpravu, divadelní režií vč. koncepcí) a dále dodat pro každé představení osoby (výkonné umělce a technický personál) a věcná ohnání (doprava, scénická a kostýmní výprava).

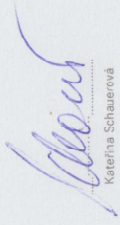
4.Za dodání představení „na klíč“ a za poskytnutí oprávnění k veřejnému divadelnímu provozování Díla za toto užití, jakož i za další píření podle této smlouvy, se Divadlo zavazuje poskytnout KS odměnu ve výši 69.000 Kč (šestdesátdevět tisíc korun) včetně DPH dále pak uhradí náklady na dopravu a 16% startémi (šestnáctiprocent/ autorské honoráře) z celkového hrubého příjmu vč.DPH dosaženého Divadlem ze vstupného na předemtné představení včetně příjmu z předplatného. (Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb za prodání vstupenek před odedčením jakýchkoli polibček, je-li představení součástí abonentní řady, jako hrubá tržba se započítá poměrná část ceny všech prodaných abonentních vstupenek určená podle počtu představení zahrnutých v abonmá). Je vyúčtování musí být uvedeno datum představení-počet sedadel v divadle - počet všech diváků-hrubá tržba.Výšs hrubých tržeb pro účel výpočtu taništěny bude naháášeno KS mailem na adresu zff@zff.cz nejpozději do 5 dnů následujícího po uskutečnění představení. Toto řadí se i upně vyúčtování bude podkladem pro fakturaci KS Divadlu. K odměně bude připočtena DPH v souladu s obecně závaznými předpisy. Tato odměna zahrnuje i náhradu nákladů, které KS vynaloží na za-jštění osob a věcí, tak jak stanoví tato smlouva. Odměna je splatná vždy po uskutečnění představení na základě fakturace KS. V rámci časové i finanční úpravy bude faktura zaslána elektronicky, poštou pouze na vyžádání Divadla. Divadlo je povinné, kdykoliv o to KS požádá, poskytnout vysvětlení k vyúčtování, jakož i veškeré podklady potřebné k jeho sestavení. Pro případ prodlení s plázbou faktury je Divadlo povinno zaplatit KS za každý den prodlení úrok 0,5% z dužné částky;

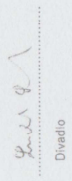
5.Divadlo je povinné využít výkonných umělců a dalších osob zajišťovaných ze strany KS, a to v čase a v místě, jak stanoví tato smlouva.Divadlo poskytne výkonným umělcům i technickému personálu podmínky k představení de požadavků KS.

6.Zvláštní ujednání:

a) příprava představení/stavba,světla,zvuk/ 3 hodiny před začátkem představení v Divadle. Pověření pracovníci Divadla v pomohou při stavbě/přestavbě/hourání/nakládání dekorace – 2 pomocníci/stavba a dále 1pracovník od zvuku a/nebo 1pracovník sd světla, kteří poskytnou informace o zvukové/světelné kabině technickým zajišťovavých KS

b) Divadlo zajistí černé pozadí na jevišti, reflektor na zemi(500-1000W), 3x regulovaná zasuvka u jeviště, 8x1000W (pro použití


Katerina Schauerová


Divadlo

MĚSTSKÉ KULTURNÍ STŘEŽENÍ
Měsaryžovo nám. 10c
676 71 Němčický nad Osleku
IČO: 18127746 tel. 589 897 90

- zředí) a 4x 1000W(v pontáči)ne FARy a programovately světelny pult.Pokud není možné vtřáním připemnit dekoraci.
 - Divadlo zajistí 5 kusů2m praktičnídesek pro upevnění deklorace. Na zafixování výkřků na jevišti Divadlo zajistí spory na uchycení opon a výkřků. A dále technické: kompaktní širokopásmové reproboxy do auditoria o výkonu 2x300W; kompaktní širokopásmové reproboxy na scénu o výkonu 2x200W;2 samostatně ovládatelné zvukové cesty (PA-osposlech); 2x minidisk přehrávač s antenou; 1x mixážní pult umožňující stereo připojení pro 2 minidisky (připojovací kabely jsou na konci opatřeny konektory CYNCH); v případě umístění mixatury v auditoriu, je nutné situovat ho v zadní části (!) sálu tak,aby bylo možno přehledně pozor scénu; pro mixaturu umístěnou ve zvuk.kabině je třeba zajistit reprodukovany odposlech z auditoria nebo přímý odposlech.Také je nutný perfektní výhled na scénujak pro zvuk, tak i pro světla. Dále 1x lampička pro osvětlenímixatur(25W).
 - Minimální rozměry jeviště- 6,5 m x 8m.Za výkřky/šálami/okolo jeviště je nutný průchod po celé délce jeviště,min. 3/4metru. Při potížích s technickými požadavky nás prosím kontaktujte, najdíme společně řešení.
 - c) Divadlo zajistí vybavenou a vytopenou uzamykatelnou hračnou šatnu,vš. možnost použít spochu a WC.
 - d) Pokud si Divadlo bude samo vytvářet propagační materiál související s uvedenou hrou je povinnó v tomto materiálu uvádět následující:
 - na prvním místě jméno autorů Willy Russell , pak titul hry, Jméno i titul stejným druhem a velikostí písma
 - Jméno překladatele - Pavel Dominik
 - jméno režiséra - Zdeněk Kaloc
 - všechny postavy ve hře předstáváje Simona Stašová
 - na propagačních materiálu se v rovnocenném zpracování objeví: rázor KS a logo MDP (jak je uvedeno ve výtiskovém programu)
 - Autoraká a provozovatel práva k uvedení hře pro Českou republiku zastupuje Katerina Schauerová
 - www.adf.cz - adf@adf.cz
- Tento propagační materiál musí být zaslán k autorizaci KS!!! na mail: adf@adf.cz
- Doporučujeme použít plakát, který je uveden na web stránkách- www.adf.cz., kde jsou všechny nutné informace uvedeny a je možno doplnit aktuální informace Divadla. Pokud si Divadlo bude plakát vytvářet samo, je nutná autorizace KS před výtiskem.
- Divadlo poskytne KS 2ks od každého propagačního materiálu.
- e) Divadlo převzeme při příjezdu souboru do místa konání představení tištěné programy ke hře a po skončení představení zbylé programy vrátí, po té nahleší (nejpozději následující den) na mail adresu ladf@adf.cz(počet prodaných programů. Tento počet prodaných programů bude zahrnut do fakturace KS.
 - f) Představení není vhodné pro děti do 15ti let.
 - g)Během představení je zakázáno fotografovat a pořizovat obrázky a zvukový záznam: Při porušení je Divadlo povinno zaplatit KS smluvní pokutu ve výši 20.000,-Kč.
 - h) Divadlo zajistí a uhradí ubytování se snídaní v hotelu pro 7 osob v termínu 30.9.-1.10.2020 /1 noc: ideálně 6/7 nebo 2/1.-2/2 a další pokoj pro p.Š. Stašovou, pokud je to možné, zarezervovat; apartmá či velky dvoulůžkový pokoj.
- 7.Divadlo je povinno provozovat představení na svůj účet.
- 8.Divadlo je oprávněno propágotovat, uvezení hry ve sdělovacích prostředcích v maximální délce 2 minut vysílacího času.
- 9.Divadlo touto smlouvou nezaskává oprávnění k pořízení záznamu Dě ani uměleckých výkonů, kterými budou Dila provedena, ani k jejich rozhlasovému či televiznímu vysílání.
- 10.Skončením smlouvy podle předchozího bodu nejsou dotčeny nároky KS z porušení povinnosti Divadla vyplývajících z této smlouvy či zákona, zejména nárok na náhradu škody a vydání bezúvadného obhacení.
- 11.Divadlo není oprávněno provozovat Dilo, které není přístupné veřejnosti a/nebo bez vstupného nebo za jiné vstupné než v obvyklé výši, ledaže k tomu získá předchozí písemný souhlas KS a sjedná s KS pro tyto účely odměnu v paušální výši.
- 12.Divadlo je povinno poskytnout KS na své náklady čtyři vstupenky určené k reprezentacím či pracovním účelům, na každé představení konané na základě této smlouvy, pokud je KS o to požádá. Divadlo není požadavkem vázáno v případě, že mu nebude sdělen alespoň s denním předstihem.
- 13.Tato smlouva může být doplňována, měněna a rušena pouze písemně.
- 14.Tato smlouva je sepsána na základě pravé a svobodné vůle smluvních stran, určité a srozumitelné.

V Praze dne 3.1. 2020dne.....